

MEMÒRIA

AGÈNCIA
ANDORRANA
DE PROTECCIÓ
DE DADES

2014



ap
da

Agència Andorrana
de Protecció de Dades



Índex

3	PRESENTACIÓ
5	1. L'AGÈNCIA ANDORRANA DE PROTECCIÓ DE DADES
6	1.1. FUNCIONAMENT
7	1.2. FUNCIÓ CONSULTIVA
8	1.3. FUNCIÓ DE CONTROL
9	1.4. DENÚNCIES
9	1.5. REGISTRE D'INSCRIPCIÓ DE FITXERS
12	1.6. WEB
14	2. LA PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS A ANDORRA
17	3. PRIORITATS DE L'AGÈNCIA
19	4. EL CONSELL D'EUROPA - TENDÈNCIES LEGISLATIVES I JURISPRUDENCIALS
22	5. FÒRUMS INTERNACIONALS
23	5.1 CONFERÈNCIA INTERNACIONAL
24	5.2 CONFERÈNCIA DE PRIMAVERA
26	5.3 L'ASSOCIACIÓ DE LA FRANCOFONIA DE LES AUTORITATS DE PROTECCIÓ DE LES DADES PERSONALS I LA XARXA IBEROAMERICANA DE PROTECCIÓ DE DADES
27	6. DIFUSIÓ DELS PRINCIPIS DE PROTECCIÓ DE DADES
28	6.1. DIA EUROPEU DE LA PROTECCIÓ DE DADES
29	6.2. L'AGÈNCIA ALS MITJANS
29	6.3. ACCIONS FORMATIVES
30	7. ANNEXOS
31	7.1. DIA EUROPEU DE PROTECCIÓ DE DADES

AGÈNCIA ANDORRANA DE PROTECCIÓ DE DADES



Un any més, és un motiu de satisfacció la presentació de la memòria anual de l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades**. L'objectiu d'aquesta memòria i del balanç d'activitats és donar a conèixer el que fem a les institucions públiques i a la ciutadania. Aquesta memòria, que com a cap de l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** tinc l'honor de presentar, recull una síntesi de l'activitat de l'**Agència** durant l'any 2014 i ve a donar resposta al mandat establert a l'art. 40, f) de la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals.

L'elaboració de la memòria obliga a totes les persones que treballem a l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** a fer l'exercici d'analitzar, amb la perspectiva del temps, el conjunt d'actuacions dutes a terme al llarg de l'any, valorar la qualitat i la quantitat del treball fet i extreure'n les conclusions corresponents, la qual cosa ens permet abordar un nou any amb les conclusions de l'anterior.

Els reptes de la protecció de dades del segle XXI augmenten; els avenços tecnològics estan presents en tots els sectors de l'economia i és l'arrel de les innovacions i dels serveis del futur en el sector financer, a les assegurances, l'energia, el comerç, les administracions, etc. Però no hem d'oblidar la realitat: l'economia es construeix a partir del ciutadà, ja que ell és el producte, el mitjà necessari.

Però el ciutadà/consumidor digital ha madurat. La realitat és que no hi ha evolució de l'economia sense el tractament de les dades personals dels individus (ciutadà/consumidor), per això cal que el model econòmic basat en la innovació aportí transparència i confiança, i quan aquestes es trenquen, el model econòmic es fragilitza.

Efectivament, la protecció de les dades personals, lluny d'esdevenir un fre, s'ha de considerar el valor afegit més important per les empreses. Els actors econòmics han de saber que amb algunes actuacions, tracten inseguretat i manca de confiança en els seus clients que es pot tornar contra ells d'una manera brutal.

L'any 2014 ha estat un any complex, dens i singular. A l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** ens toca conciliar l'agilitat, l'eficàcia i la transparència amb el dret a la protecció de les dades personals. A aquesta finalitat s'ha encaminat la tasca de l'**Agència**, durant aquest període, per contribuir a la consolidació d'una societat en la qual la ciutadania coneix els seus drets, entén com és utilitzada la seva informació personal i se sent segura i confiada amb la seva utilització.

Mentre que les activitats de l'**Agència** creixen, els recursos de la institució, tan pressupostaris com de personal, baixen. Per poder donar una resposta proporcionada als nous reptes que es plantegen i poder anticipar sobre les mesures a adoptar en les regulacions innovadores que es preveuen en el futur Reglament Europeu i la modernització del Conveni 108 del Consell d'Europa, s'haurà de dur a terme en un futur no massa llunyà un replantejament de quina agència de protecció de dades personals vol el país, i quins són els mitjans que es posen al seu abast, per tal de complir amb les obligacions internacionals que Andorra ha adquirit i oferir als ciutadans i les empreses els recursos adequats que seran necessaris.

Des de l'exercici de les diferents funcions que té atribuïdes, durant el 2014 l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** ha continuat amb l'esforç d'acostar-se a la ciutadania i als responsables del tractament de dades personals d'entitats, públiques i privades, amb l'objectiu de difondre, de manera proactiva, el dret fonamental de tot ciutadà a la protecció de les seves dades personals, en el convenciment que per exercir un dret cal conèixer-lo i que només el seu exercici responsable i conscient és garantia de llibertat, raó per qual l'**Agència** ha mantingut una activitat important consultiva i d'assessorament orientada als responsables dels fitxers de naturalesa pública i privada.

Aquesta activitat s'ha incrementat considerablement, amb un lloc destacat per als informes emesos. Cal que, quan es tracti de difondre i de donar accés a informació que conté dades de caràcter personal,

es ponderin els béns i els drets que estan en joc per tal de no buidar de contingut cap dels principis constitucionals que es volen garantir. Així mateix, les consultes i demandes de consells no cessen d'augmentar, ja sigui telefònicament, presencialment o per correu electrònic.

Una altra de les funcions de l'**Agència** és la gestió del Registre Públic d'Inscripció de Fitxers per tal que el tractament de dades personals que realitzen les entitats privades estigui declarat i inscrit en el Registre de Fitxers, com a dret i garantia dels ciutadans a controlar la seva informació personal. Això ha permès que, el 31 de desembre de 2014, constin 2.063 fitxers inscrits en el Registre Públic d'Inscripció de Fitxers gestionat per l'**Agència**.

El nostre compromís amb els ciutadans ens obliga a planificar estratègicament els objectius, engegant mecanismes de millora en benefici d'aquests mateixos objectius. Per aquesta raó, una de les eines imprescindibles per arribar al conjunt de la població és la pàgina web (www.apda.ad), que funciona com a mitjà de comunicació, informació i tramitació. La plana web de l'**Agència** és una eina en constant evolució per tal de fer-la més fàcil i accessible per als ciutadans, esdevenint un servei públic de referència, com es pot constatar de les dades estadístiques que us facilitem en l'apartat 1.6. d'aquesta Memòria.

A nivell internacional, els debats han estat intensos al voltant del dret a l'oblit. La decisió del Tribunal Europeu de Justícia del mes de maig del 2014, on es confirma l'aplicació del dret europeu als motors de recerca, apareix com un avenç major i irreversible pels ciutadans europeus. Donar als internautes la possibilitat de demanar als motors de recerca, amb certes condicions, cancel·lar continguts que afecten a la seva vida privada és un mitjà per reequilibrar les seves relacions amb els grans actors d'internet i reforçar el control de la identitat numèrica.

Davant els nous reptes, les autoritats de protecció de dades ens hem d'adaptar tot mantenint les arrels dels valors fonamentals, encara

plenament vàlids, pels quals vam ser creats. Efectivament la vida privada no ha desaparegut, però evoluciona cap a altres dimensions, on l'individu demana transparència, professionalitat i respecte pels drets individuals. No es justifica el desig d'alguns d'enfrontar els principis de la protecció de les dades personals amb la innovació, doncs és un posicionament estèril i fals. Com hem dit abans, aquests principis no s'oposen sinó que s'incardinen en la confiança mútua.

Finalment, vull recordar al lector que aquesta Memòria no pretén ser exhaustiva, sinó posar en unes línies les tendències, els fets més destacats, les inquietuds i les esperances també, recordant que l'equip de professionals de l'**Agència** sempre està disponible per tal d'aportar les precisions que siguin necessàries. Un equip de persones al que vull expressar el meu reconeixement, doncs el seu talent i esforç han contribuït al bon funcionament i al repte de mantenir un ritme intens de treball; un repte que ha assumit amb gran professionalitat i que ha gestionat amb fermesa i dedicació.

JOAN CRESPO PIEDRA

Cap de l'Agència Andorrana de
Protecció de Dades

1.

L'AGÈNCIA
ANDORRANA
DE PROTECCIÓ
DE DADES



1. L'Agència Andorrana de Protecció de Dades

1.1. QUÈ ÉS L'AGÈNCIA ANDORRANA DE PROTECCIÓ DE DADES?

Segons el que estableix l'article 38 de la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals, l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** és l'organisme independent que té per objecte garantir els drets a la protecció de les dades personals i d'accés a la informació que hi està vinculada.

El mateix article, referint-se a la naturalesa jurídica, qualifica l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** com una institució de dret públic, amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar per al compliment dels seus fins, amb plena autonomia orgànica i funcional, que actua amb objectivitat i plena independència de les administracions públiques en l'exercici de les seves funcions i es relaciona amb el Govern per mitjà del departament que es determina per reglament.

L'article 40 de la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals, estableix que són potestat de l'**Agència**:

- Vetllar pel compliment d'aquesta Llei.
- Gestionar el Registre Públic d'Inscripció de Fitxers de Dades Personals.
- Publicar anualment la llista de països amb protecció equivalent, conforme al que estableix l'article 36 d'aquesta Llei.
- Exercir la potestat inspectora i de sanció per a les infraccions que es tipifiquen en el capítol cinquè d'aquesta Llei.
- Proposar les millores en la normativa de protecció de dades personals que consideri convenientes.

Dit d'una altra manera, l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** és una institució independent que vetlla perquè les dades personals dels

ciutadans siguin tractades per les organitzacions privades i les administracions públiques garantint el dret fonamental a la protecció de les dades personals.

L'estructura organitzativa de l'**Agència** està integrada pel **cap de l'Agència, dos inspectors i el Registre Públic d'Inscripció de Fitxers**. El cap de l'**Agència** i els dos inspectors són designats pel Consell General, per majoria qualificada de dues terceres parts en primera votació; si en una primera votació no s'assoleix la majoria



1. L'Agència Andorrana de Protecció de Dades

requerida anteriorment, queden elegits els candidats que, en una segona votació, obtinguin el vot favorable de la majoria absoluta. Són nomenats per un període de quatre anys, designació que podrà renovar-se al final de cada període.

Per tal d'assolir els seus objectius, l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** desenvolupa diverses funcions: **tramita** els expedients d'inscripció, modificació i supressió de fitxers de dades personals de naturalesa privada; **difon** bones pràctiques en el tractament de les dades personals; **informa** a les persones físiques sobre els seus drets i procedeix a la tramitació dels expedients administratius quan aquests drets no són atesos; **desenvolupa** projectes d'adaptació i canvis d'hàbits en el tractament de les dades personals tant per a entitats de caràcter privat com per a les administracions públiques; **assessora** a les entitats privades i a les administracions públiques en el tractament de les dades personals; **forma** els responsables del tractament en tots els procediments d'adaptació a la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals; **instrueix els expedients administratius d'infracció** comesos per entitats de naturalesa privada i pública; **organitza** conferències i xerrades formatives adreçades als ciutadans i les a escoles.

1.2. FUNCIO CONSULTIVA

En l'exercici de la funció consultiva, correspon a l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** atendre les consultes que en la matèria li formulin les persones físiques o jurídiques,

així com les entitats i administracions públiques, respecte a tractaments de dades incloses en el seu àmbit d'aplicació.

Al llarg d'aquest 2014, les administracions públiques així com les persones físiques o jurídiques han formulat un total de 1.224 consultes prop de l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades**. La majoria han estat plantejades telefònicament (el 55% del total), encara que va creixent l'ús del correu electrònic (un 40%) per contactar amb l'**Agència**. Així mateix, les portes de l'oficina també són obertes al públic per atendre les seves preguntes (el 15% de les consultes s'han fet presencialment).

En el compliment de la funció consultiva, també s'han mantingut diverses reunions d'assessorament amb administracions públiques i altres organitzacions, que han suposat un altre 15% del total de les consultes.

De les consultes i demandes d'assessorament s'han elaborat una vintena d'informes, que és com denominem la resposta escrita a les consultes sobre una qüestió concreta en relació a la protecció de dades de caràcter personal. Aquests han tractat qüestions diverses: la utilització de serveis al núvol; la contractació d'empreses de prestació de serveis; l'adequació en general a la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals; la declaració i la notificació de fitxers amb dades personals; el tractament de dades personals mitjançant la videovigilància; mesures de seguretat en el tractament de dades personals; clàusules informatives en la recollida



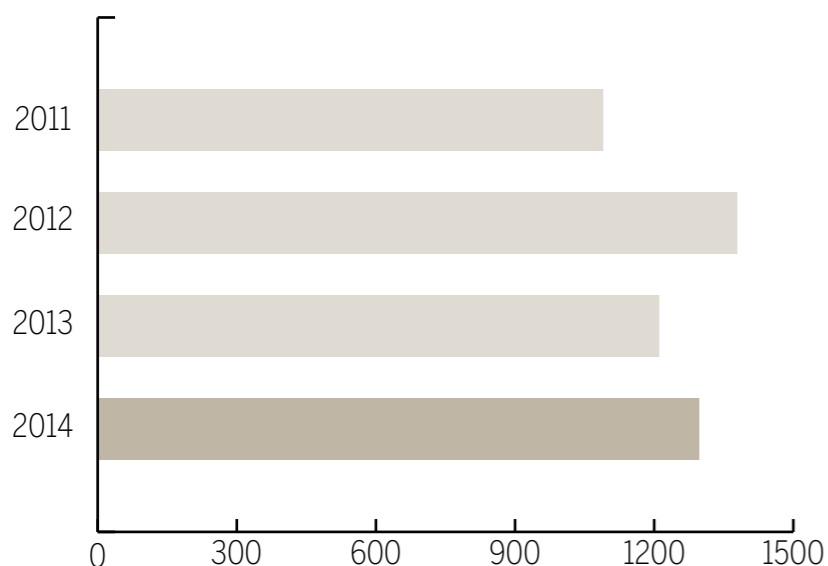
de dades personals; tractament de dades personals en la celebració de concursos; adequació a la Llei de la utilització de dades biomètriques; aplicació de la Llei en comunitats de veïns, el tractament de les dades personals en els registres de morosos; el tractament de les dades personals per un partit polític; cessió de dades entre administracions públiques; creació de fitxers per part d'entitats de naturalesa pública; tractament de dades personals per part dels allotjaments turístics, tractament de la dada NRT per part de les entitats públiques; publicació de missatges anònims; entre altres qüestions.

INFORMES, CONSULTES, ASSESSORAMENTS I COMUNICACIONS

1246 expedients de consultes

LES XIFRES DEL 2014

Consultes presencials	50
Comunicacions i informes	1246
Total	1296



1.3. FUNCIÓ DE CONTROL

Per complir amb la seva funció de control, l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** té atribuïda la potestat d'inspecció. Per aquesta es realitza un conjunt d'actuacions –previstes en l'ordenament jurídic– per verificar el compliment de la normativa per part dels responsables de fitxers de dades personals. Les inspeccions poden ser d'ofici o bé com a conseqüència d'una denúncia. Es pot requerir la documentació que es consideri necessària o també es poden fer inspeccions de manera presencial, en cas que la documentació aportada es consideri insuficient, al lloc on es tracten les dades o bé on presumptament s'hagin produït els fets objecte d'investigació. La Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades, en el seu article 41, preveu que es puguin examinar els equips físics i lògics utilitzats per al tractament de les dades, així com accedir als locals on estiguin instal·lats.

Ja des de l'inici de l'activitat, l'**Agència** ha tramitat denúncies, tenint en compte que per imperatiu legal ha d'iniciar els procediments d'investigació de totes les denúncies presentades per qualsevol persona interessada i incoar els expedients administratius en cas que es consideri vulnerat el dret fonamental a la protecció de dades personals. En l'exercici d'aquesta funció de control, l'**Agència** declara les infraccions, insta els responsables i els prestadors de serveis que adequin el tractament de dades a la legislació vigent i, si escau, exerceix la potestat sancionadora amb els expedients administratius corresponents, tot això d'acord amb els procediments previstos al Codi de l'Administració.

Així es vetlla pel correcte compliment de la legislació sobre protecció de dades i es controla l'aplicació dels drets d'informació, accés, rectificació, cancel·lació i oposició. Aquests procediments impliquen necessàriament que a la persona que reclama se li hagi denegat, totalment o parcial, l'exercici dels seus drets.

1.4. DENÚNCIES

Les denúncies són les reclamacions presentades per persones físiques en relació amb actuacions que podrien ser contràries a la normativa de protecció de dades personals i, consegüentment, poden ser constitutives d'alguna de les infraccions tipificades en la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades.

Aquest any s'han tramitat un total de 8 denúncies. Dues han estat trameses per l'Agencia Española de Protección de Datos, en el marc de la col·laboració entre les autoritats de protecció de dades.

La manca de resposta o una resposta insuficient a l'exercici del dret d'accés i de cancel·lació dels ciutadans han motivat altres tres expedients.

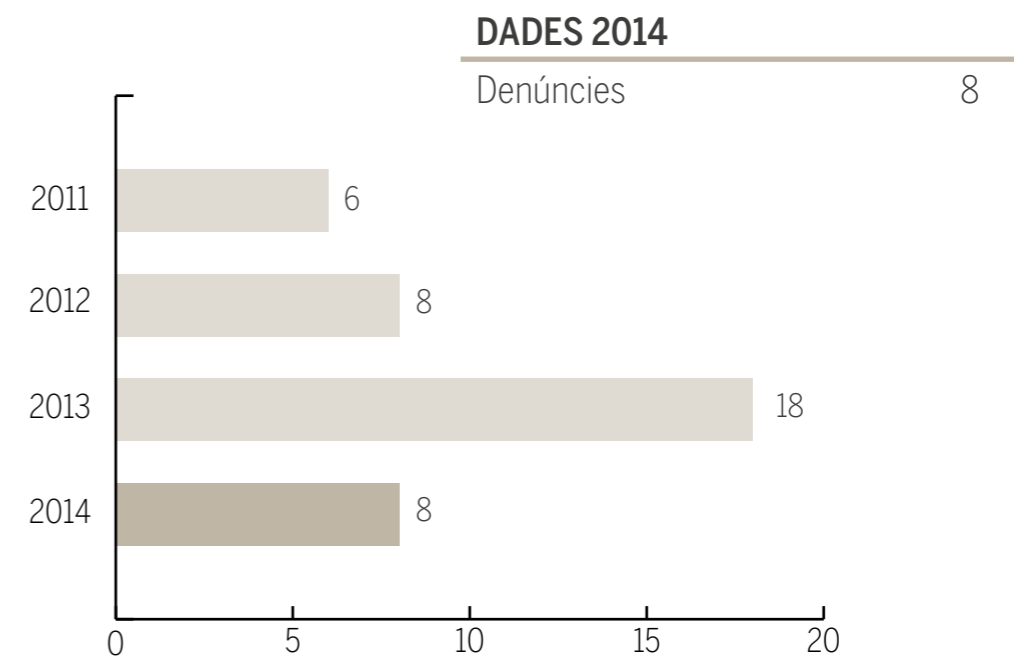
Una persona va presentar reclamació en considerar que no havia estat degudament informada en haver estat gravada la seva veu.

L'enviament de correus electrònics fent visibles la totalitat de les adreces de correu electrònic fou el motiu d'un expedient.

Finalment, la instal·lació de càmeres de videovigilància vulnerant els principis i les garanties previstes per la Llei de protecció de dades va ser una qüestió que va motivar dues tramitacions més.

DENÚNCIES DE PERSONA INTERESSADA

8 expedients administratius per denúncia



1.5. REGISTRE PÚBLIC D'INSCRIPCIÓ DE FITXERS

Tots els fitxers de dades personals s'han d'inscriure al Registre Públic d'Inscripció de Fitxers. Aquest és un òrgan, depenent de l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades**, encarregat de vetllar per la publicitat de l'existència dels fitxers de dades de caràcter personal i dels tractaments per permetre que qualsevol persona pugui conèixer l'existència d'un determinat tractament de les seves dades personals, la finalitat i la identitat del responsable del fitxer, per així fer possible l'exercici dels ciutadans dels drets d'accés, rectificació, oposició i cancel·lació regulats per la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades.



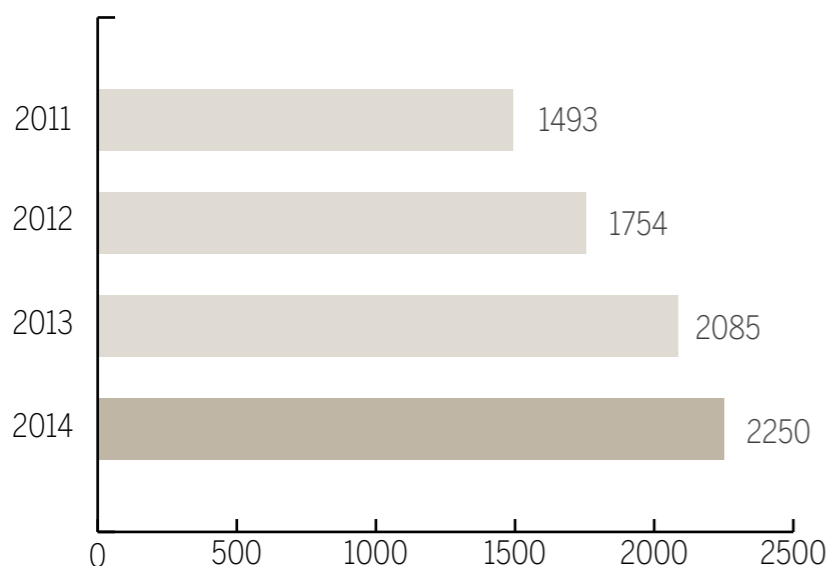
1. L'Agència Andorrana de Protecció de Dades

En aquest registre també s'han d'inscriure les anotacions i/o les modificacions dels fitxers inscrits. El responsable del fitxer ha de declarar el fitxer mitjançant una notificació i els inspectors de l'**Agència** revisen que es compleixin els requisits establerts per la Llei, proposant al cap de l'**Agència** acceptar o rebutjar la inscripció. Posteriorment s'informa als responsables del fitxer de la decisió detallant-ne els motius. Malgrat això, la inscripció d'un fitxer és declarativa, no prejutja que s'hagin satisfet tots els requisits exigits per la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades.

Tots els tràmits de registre són gratuïts i el Registre d'Inscripció de Fitxers de dades personals és d'accés públic, general i gratuït, i es pot consultar mitjançant la pàgina web de l'**Agència** www.apda.ad.

Els organismes públics i les administracions no han de declarar els fitxers a l'**Agència**, sinó que la regulació d'aquests fitxers es preveu mitjançant la publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Evidentment, és el Govern qui ha publicat el nombre més elevat de fitxers, seguit dels comuns i altres organismes públics.

TOTAL DE FITXERS INSCRITS EN EL REGISTRE PÚBLIC: 2250



NOUS FITXERS INSCRITS PER PARRÒQUIES

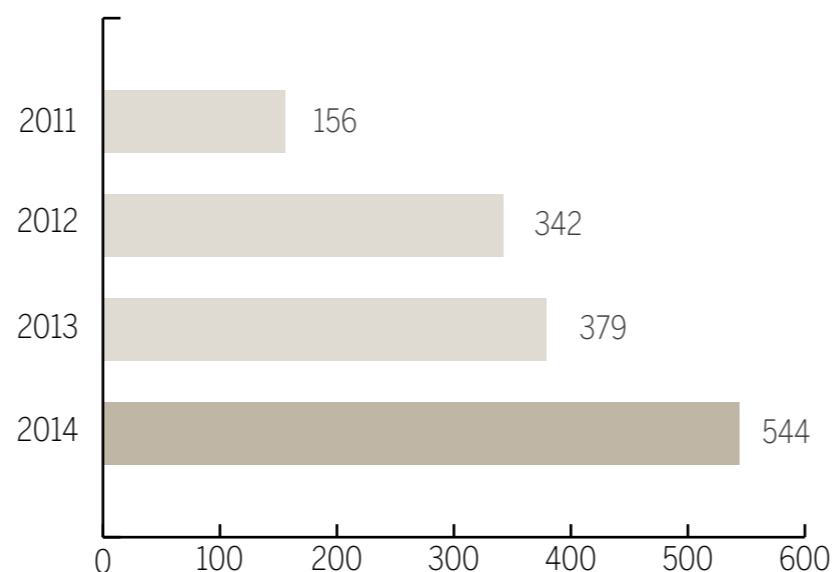
	2012	2013	2014
Canillo	11	23	0
Encamp	17	57	13
Ordino	46	11	5
La Massana	30	24	15
Andorra la Vella	72	131	71
Sant Julià de Lòria	27	42	12
Escaldes-Engordany	67	43	49
Total	270	331	165

FITXERS NOTIFICATS AMB DADES SENSIBLES

	2012	2013	2014
Amb dades de salut	30	21	21
Amb dades ideològiques	0	2	1
Amb dades d'afiliació	1	0	0
Amb dades de creences religioses	30	2	0
Amb dades d'origen ètnic	2	0	0
Amb dades de la vida sexual	2	2	1
Total	270	331	23

MOVIMENTS DE FITXERS EN EL REGISTRE PÚBLIC

Nous fitxers inscrits per parròquies= 165 Fitxers notificats amb dades sensibles= 23



ESTADÍSTIQUES GENERALS

SOL·LICITUDS AL REGISTRE

	2012	2013	2014
Sol·licituds	342	379	187
Sol·licituds pendents	6	36	10
Inscripcions	261	292	150
Modificacions	19	32	16
Supressions	1	9	5
Retirats	6	10	2

SOL·LICITUDS AL REGISTRE

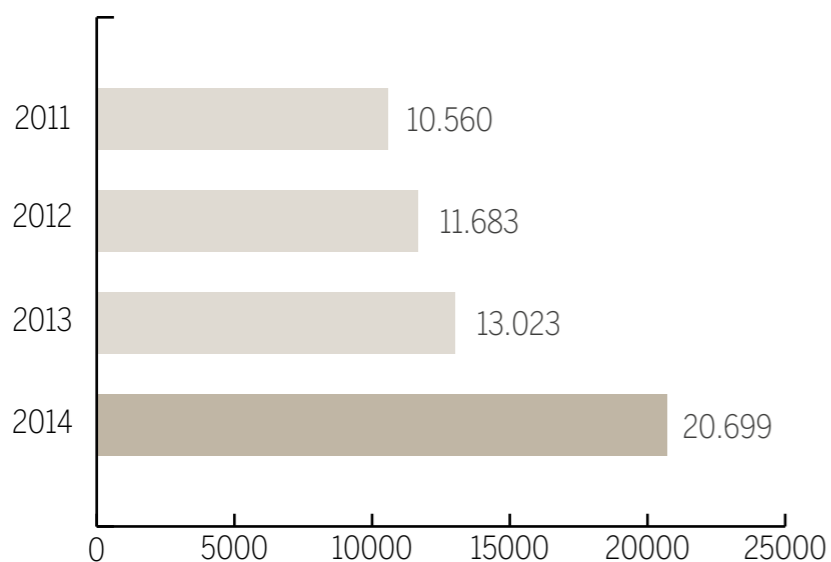
	2012	2013	2014
Sol·licituds pendents totals	150	65	55
Inscrits d'anys anteriors	7	47	15
Modificats d'anys anteriors	2	1	5
Suprimits d'anys anteriors	0	1	0
Retirats d'anys anteriors	0	4	2

1.6. LA PÀGINA WEB

El web de l'**Agència** (www.apda.ad) és un excel·lent mitjà de consulta i d'informació en referència a la protecció de dades personals, tant per donar resposta a les preguntes que es plantegen els ciutadans com a aquelles que es formulen els responsables del tractament de dades personals.

Així ho confirmen les estadístiques del portal, doncs aquest ha rebut un total de 12.471 visites durant l'any 2014 i s'hi han descarregat 20.699 documents. Entre els documents descarregats, destaca la pròpia Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals.

DOCUMENTS DESCARREGATS DE LA PÀGINA WEB APDA



PRINCIPALS CONTINGUTS DESCARREGATS

Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals	835
Clàusula dret informació	514
Llibret pares	414
Fulletó dia europeu 2014	310
Memòria 2013	235
Model exercici dret de supressió	234
Reglament de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades	228
Ponència	218

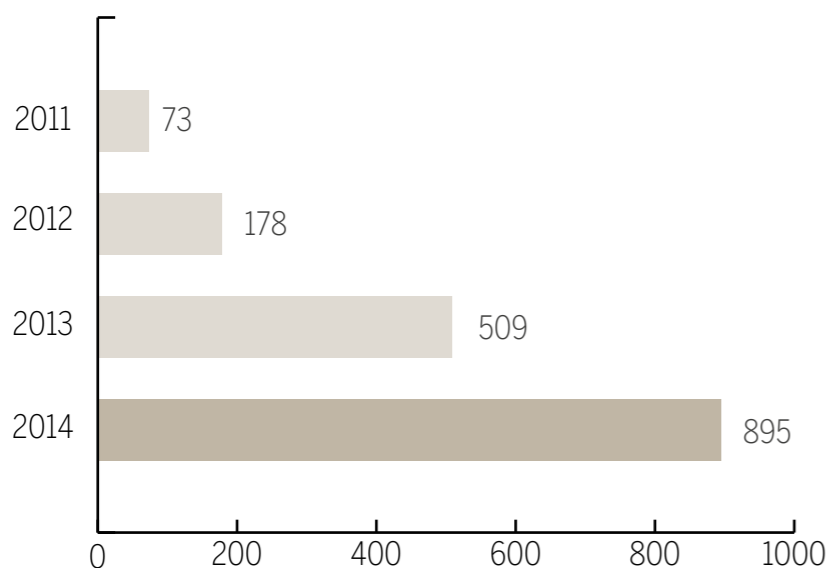
1. L'Agència Andorrana de Protecció de Dades

El Portal Jove (portaljove.apda.ad/), destinat a facilitar tot tipus d'informació i consells pràctics als joves –i als pares i educadors- ha rebut un total d'11.605 visites i ha estat font de 4.407 descàrregues. També s'hi ha visionat més de mig miler de vídeos. Entre els documents descarregats destaquen els llibrets dirigits als pares i als joves, així com el *Còmic de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades*, amb 265 descàrregues. Pel que fa als vídeos, els que més interès han suscitat han estat *L'home del carrer estret*, *El carter* i *Hotababe*.

PRINCIPALS DOCUMENTS DESCARREGATS DEL PORTAL JOVE

	2014
Llibret per a joves	552
Facebook para educadores	518
Xarxes social, desplegable	377
Llibret per a pares	354
Llibret per a professors	306
Còmic Agència Andorrana de Protecció de Dades	265
Guia ciberbulling	166

VISIONAT DE VÍDEOS DEL PORTAL JOVE DE L'AGÈNCIA



VISIONAT DE VÍDEOS DEL PORTAL JOVE

	2014
El carter	117
El vident	104
Hotababe	104
Àlbum de fotos	93
Màrius	90
La tutoria	84
Poke	80
L'home del carrer estret	79
Era broma	74
Buniboy	70



.....
2.

LA PROTECCIÓ
DE DADES
PERSONALS A
ANDORRA



Security



2. La protecció de dades personals a Andorra

Amb l'aprovació de la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals, un mesos més tard, el 7 de juliol del 2004, es va aprovar el Reglament de l'**Agència**, i posteriorment, en data 9 de juny del 2010, s'aprovava el nou Reglament de **l'Agència Andorrana de Protecció de Dades**, que sorgia de les experiències tant als països veïns com a Europa. La Llei s'ha inspirat en el Conveni T 108 del Consell d'Europa, al qual el Principat es va adherir el 2008, i recull en l'articulat bona part del text del Conveni. Així mateix, cal tenir en compte la importància per al desenvolupament econòmic del Principat, la resolució d'adequació adoptada per la Comissió Europea, que fou publicada al *Butlletí Oficial de les Comunitats Europees* el mes d'octubre de l'any 2010.

Com ja es feia menció en la memòria de l'any passat, el procediment establert per a la comunicació entre l'**Agència** i el Govern ha estat fluït, simplificant la tramitació de les qüestions plantejades amb els ministeris i departaments del mateix.

Som optimistes, el dret a la protecció de les dades de caràcter personal es va introduint en la societat andorrana, amb una conscienciació per part de les administracions públiques i de les entitats privades en l'aplicació d'aquest dret de nova generació. En aquest sentit, hem de fer esment als principals textos legals aprovats l'any 2014, on el tractament de les dades personals ha estat objecte d'una atenció especial, entre els que es destaquen:

- > **Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar.** Preveu la creació d'una Comissió on l'Agència Andorrana de Protecció de Dades pot emetre informes vinculants.
- > **Llei 18/2014, del 24 de juliol, de la seguretat social.** On es disposa que les dades dels afiliats estan protegides per la legislació de protecció de dades personals.
- > **Llei 20/2014, del 16 d'octubre, reguladora de la contractació electrònica i dels operadors que desenvolupen la seva activitat econòmica en un espai digital.** Es disposa que els operadors han de respectar la legislació de protecció de dades personals.
- > **Llei 35/2014, del 27 de novembre, de serveis de confiança electrònica**
- > **Llei 25/2014, del 30 d'octubre, del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra**
- > **Llei 28/2014, del 24 de juliol, qualificada de modificació de la Llei qualificada de la Justícia, del 3 de setembre de 1993.** Es regula l'accés de jutges i tribunals a qualsevol fitxer de dades personals públic o privat.



Amb motiu de la convocatòria d'eleccions generals, el Govern ha desenvolupat el vot per dipòsit judicial per correu, incloent en la modificació legislativa les recomanacions aportades per l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades**.

Després de diverses reunions amb els responsables del Departament de Protecció Civil, es va donar el vist i plau al projecte de Decret de regulació del tractament de les dades personals efectuades per les Cameres de Mobilitat, quedant pendent la seva aprovació i publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En l'àmbit privat, l'**Agència** ha intrevingut sobre una diversitat de qüestions entre les que cal destacar:

- El tractament de dades personals amb videovigilància és una qüestió recurrent que ha estat motiu de nombroses consultes adreçades per responsables de tractament de naturalesa privada, i concretament pel que respecta a la utilització d'aquests sistemes per particulars i Comuns. En el transcurs de les reunions que s'han tingut amb responsables del Ministeri de l'Interior, hem insistit en la importància d'una regulació específica, que reguli la utilització d'aquests sistemes. En aquest sentit, es preveu la seva inclusió en la futura Llei de la Seguretat Ciutadana. No obstant, en tots els casos s'ha informat als responsables del tractament dels drets dels ciutadans i les obligacions que la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals dins l'àmbit de les competències que aquesta Llei atribueix a l'**Agència**.



- El projecte *smart cities*, impulsat des de la fundació ACTÚA, ha estat motiu de dues reunions amb els seus responsables, on se'ls exposà l'obligació de tenir present, en tots els projectes on es tractin dades de caràcter personal, totes les obligacions imposades per la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals.
- Les qüestions plantejades per professionals, empreses i particulars sobre el tractament de les dades personals en la utilització dels serveis al «núvol» han augmentat exponencialment amb l'oferta que els prestadors de serveis ofereixen a les empreses.

3.

PRIORITATS DE L'AGÈNCIA



3. *Prioritats de l'Agència*

En una època on tot es digitalitza, on la nostra economia i la nostra societat s'internacionalitza cada cop més -el que es tradueix per un número cada cop més gran d'informació de caràcter personal que es tracta més enllà de les nostres fronteres-, per les autoritats de protecció de dades és un repte, en primer lloc, detectar els potencials riscos per a la privacitat de les persones i, en segon lloc, trobar els procediments més pràctics per col·laborar entre les diferents autoritats de control.

En aquest sentit s'orienten les propostes de modificacions legislatives internacionals, en concret el Conveni 108 del Consell d'Europa i la proposta de Reglament de la Unió Europea. El seguiment d'ambdós textos tindrà una incidència directa sobre la legislació interna andorrana, raó per la qual l'**Agència** prioritzarà el seguiment dels avenços que es produeixin en aquests textos legislatius, en els que actualment els tècnics es troben treballant.

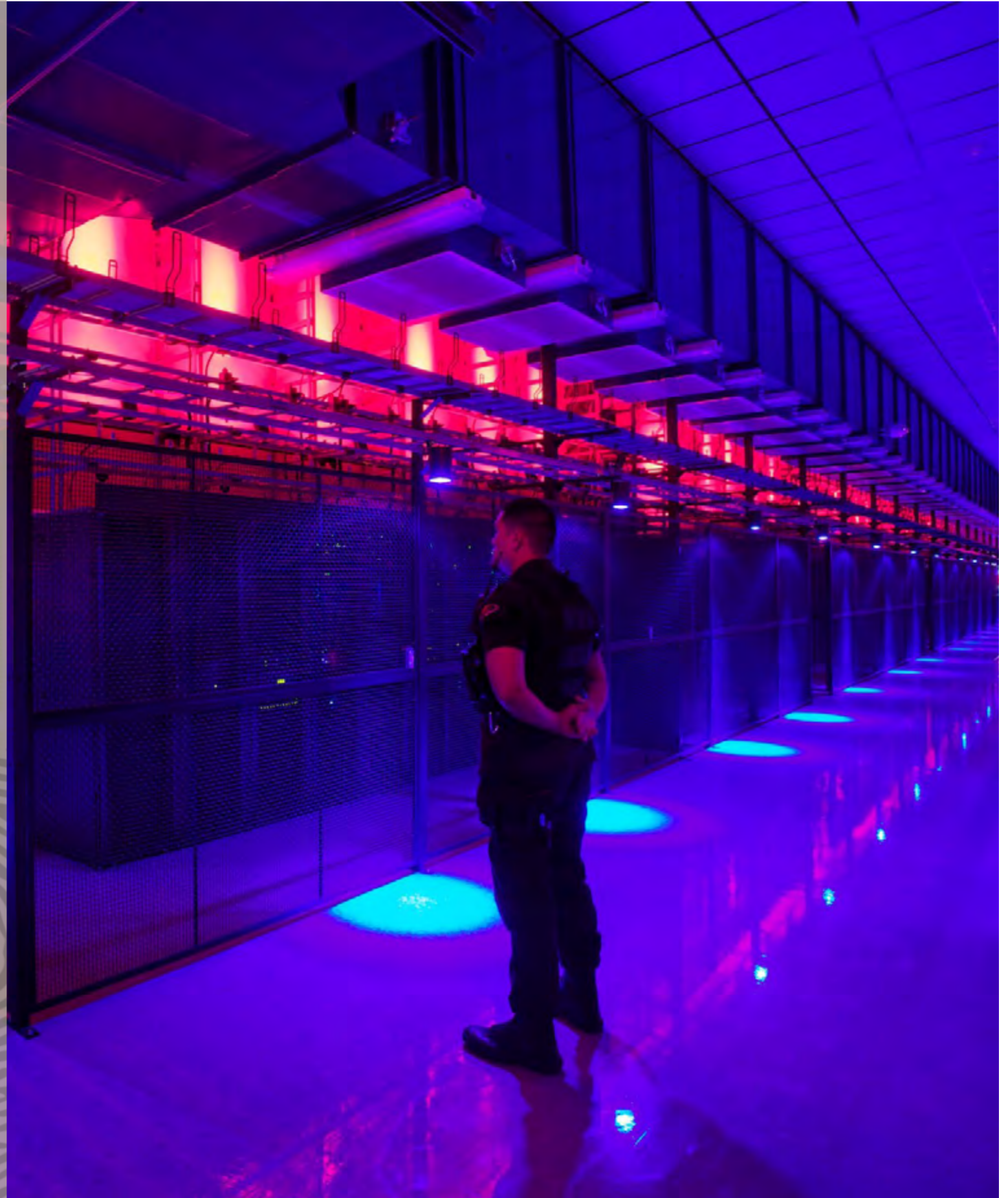
El seguiment dels avenços que es faci d'aquests textos serà una de les prioritats de l'**Agència** per tal de poder-los trametre a les nostres institucions amb l'objectiu de prendre les decisions pertinents en cada cas, tenint en compte la seva incidència a nivell social, econòmic i polític.

En l'àmbit intern, donar resposta a les necessitats dels seus ciutadans i a les qüestions plantejades pels sectors empresarials, i especialment les formacions i xerrades adreçades als més joves continuaran sent les prioritats que s'ha fixat l'**Agència**. No obstant, tenint en compte els recursos de què es disposen, les tasques quotidianes que s'assumeixen fan que l'**Agència** hagi de fixar aquells objectius que siguin prioritaris, evolucionant amb les noves realitats que es produeixen en matèria de protecció de dades personals, així com escoltant i treballant de la mà amb els operadors que intervenen en tots els processos del tractament de les dades personals.



4.

EL CONSELL D'EUROPA
- TENDÈNCIES
LEGISLATIVES I
JURISPRUDENCIALS



4.- El Consell d'Europa - tendències legislatives i jurisprudencials

Durant el 2014 han continuat els processos d'actualització i modernització d'alguns dels principals instruments internacionals de protecció de dades que es van iniciar en anys anteriors.

Actualització del Conveni 108 del Consell d'Europa. Tenint en compte que els convenis internacionals signats pel Principat d'Andorra passen a formar part del seu ordenament jurídic, els treballs d'actualització del Conveni 108 tindran un impacte major en el dret andorrà de protecció de dades. Per això no es pot obviar la importància del primer dels instruments europeus actualment en procés de revisió. Es tracta del Conveni 108 del Consell d'Europa, la reforma del qual es va abordar en complir-se els 30 anys de la seva adopció el 1981.

La revisió del Conveni es va llançar formalment pel Comitè de Ministres a la fi de 2010. El Comitè Consultiu del Conveni va treballar durant el 2011 i el 2012 en la preparació d'un document tècnic de proposta de reforma en coherència amb els textos aprovats per la OCDE (Organització per a la Cooperació i el Desenvolupament Econòmic) i la ONU (Organització de les Nacions Unides), així com amb el projecte de Reglament Europeu. Després de la seva última reunió plenària, al novembre de 2012, va remetre al Comitè de Ministres la proposta definitiva de text articulat.

Posteriorment, i al llarg del 2013 i el 2014, un comitè ad hoc (CAHDATA), en el qual està present la Presidència del Comitè Consultiu, ha estudiat el text seguint el mandat, que inclou terminis, que emet el Comitè de Ministres a proposta del *Standing Committee on Media and Information Society*.

El CAHDATA ha celebrat un total de tres reunions, i després de l'última va elevar una proposta de text al Comitè de Ministres.

Com s'ha fet esment en memòries anteriors, un element clau en aquest procés de revisió és que la Unió Europea (UE) ha reivindicat formalment que la seva competència en matèria de protecció de dades ha d'estendre's a la negociació i adopció del nou Conveni, mantenint un cert nombre de reserves respecte al fons del text. Cal tenir en compte que l'adhesió de la UE al Conveni faria prevaldre aquest respecte al projecte de Reglament de la UE en tant que Dret primari de la UE. Per a això, el Consell va atorgar un mandat de negociació a la Comissió, que ha participat en les reunions del CAHDATA. Si bé en algunes de les matèries cobertes pel Conveni els estats membres segueixen mantenint les seves competències, en una part substancial del seu àmbit d'aplicació la Comissió substitueix als estats membres que, si escau, i depenent de com es resolgui finalment la qüestió encara oberta dels drets de vot de la Unió Europea, estarien obligats a confirmar amb els seus vots les posicions defensades per la Comissió.



31a reunió plenària del comitè consultiu de la convenció 108 per a la protecció de les persones respecte al tractament automatitzat de les dades de catàcter personal.

En la reunió plenària del Comitè consultiu del Conveni 108 s'analitzà l'aplicació del Conveni 108 en relació a les recomanacions del Consell d'Europa en el tractament de les dades personals en el sector treball i salut. Per altra part, es procedí a avaluar les conclusions en relació a la recomanació 87(15) sobre el tractament de les dades personals en el sector de la policia, a revisar l'esborrany de qüestionari en relació al tractament de les dades personals mèdiques i a analitzar l'informe respecte al tractament de les dades personals en els mecanismes d'intercanvi automàtic d'informació amb finalitats administratives i fiscals.

Més informació al web

http://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/dataprotection/TPD_documents/T-PD%282014%29RAP31Abr_Fr.pdf

GRUP DE L'ARTICLE 29. Durant l'any 2014, les autoritats de protecció de dades dels estats membres de la UE, reunides en el Grup de Treball de l'article 29 (*GT29), han adoptat nou dictàmens i tres documents de treball. També s'han acordat i remès diverses cartes que reflecteixen la posició del Grup en temes de rellevància actual, inclosa una sobre «finestreta única». Especial esment mereix, a més, l'aprovació d'un document que estableix criteris comuns d'interpretació i aplicació de la Sentència del Tribunal de Justícia de la UE en el cas GoogleSpain i Inc.vs. AEPD i Mario Costeja González, de la qual s'informa posteriorment.

A continuació, es descriuen els documents de major interès aprovats pel GT29:

- Proposta de reforma de la normativa de protecció de dades.
- Dictamen sobre l'aplicació dels conceptes de necessitat i proporcionalitat, i la protecció de dades en el sector dels organismes amb funcions coercitives (**law *enforcement*)(*WP 211).
- Dictamen (WP 215) i Document de Treball (WP 228) sobre vigilància de comunicacions electròniques per finalitats d'intel·ligència i seguretat nacional.
- Dictamen sobre tècniques d'anonimització (WP 216).
- Dictamen sobre la noció d'interessos legítims del responsable en relació a l'article 7.f) de la Directiva 95/46 (WP 217).
- Dictamen sobre aplicació de la Directiva 2002/58/CE al seguiment de la petjada de dispositius (*device fingerprinting*)(WP 224).
- Document de treball sobre Esborrany de clàusules contractuals ad hoc de «encarregat en UE amb subencarregat no establert en UE» (WP 214).
- Declaració sobre el paper de l'enfocament de risc (*risk based approach*) en els marcs legals de protecció de dades (WP 218).
- Actuació coordinada en relació amb la nova política de privadesa de Google.

Una relació detallada dels dictàmens emesos es pot consultar a la plana web del GT 29 (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/documentation/index_en.htm)



5.

FÒRUMS
INTERNACIONALS



L'Agència Andorrana de Protecció de Dades és membre de diversos fòrums internacionals, organitzats per les pròpies autoritats de protecció de dades. Són activitats que deriven de les seves funcions i constitueixen un espai de debat teòric i d'intercanvi d'experiències, un lloc privilegiat per compartir idees, opinions i problemàtiques relacionades amb la protecció de dades personals.

Aquests fòrums, tot i no regir-se pel Dret Internacional, dicten recomanacions i aproven declaracions –no vinculants-, que tracten qüestions d'actualitat i que afecten els drets fonamentals dels ciutadans.

L'Agència Andorrana de Protecció de Dades és membre de ple dret de la Conferència Internacional des del 2006 i de la Conferència de Primavera (de l'àmbit Europeu). Així mateix, també és membre fundador de l'Associació de la Francofonia de Protecció de Dades, que es defineix com una tribuna al servei de l'espai francòfon, i forma part de la Xarxa Iberoamericana de Protecció de Dades.

Malgrat això, i seguint el criteri d'austeritat que pensem ha d'imparar en el context econòmic en què es troba la societat en general, enguany s'ha optat altra vegada per no assistir presencialment a les trobades. En aquesta ocasió s'ha assistit a la Conferència de Primavera, que es va celebrar a Estrasburg el mes de juny (el resum d'aquesta trobada s'explica en el punt [següent](#)). De la resta de reunions, tot i no ser-hi presents, s'ha fet un seguiment de la documentació i les resolucions acordades a través d'Internet.



5.1. CONFERÈNCIA INTERNACIONAL

La 36a edició de la Conferència Internacional d'Autoritats de Protecció de Dades i Privacitat es va celebrar del 13 al 16 d'octubre a Balaclava (Maurici). La reunió anual de 2014 va tractar, sota el lema "Un ordre internacional per a la protecció de dades, el nostre somni fent-se realitat?" –en la línia del que es reclamava en la declaració de Varsòvia, fruit de la darrera Conferència internacional: un instrument internacional vinculant d'abast global en matèria de protecció de dades-, qüestions de gran actualitat com ara l'internet de les coses i el BigData.

En aquesta reunió, autoritats de protecció de dades de tot el món van aprovar diverses resolucions i la declaració de Maurici, en la que es posa en relleu el risc que constitueix l'internet de les coses vers les dades personals. Per aquesta, es conclou que és responsabilitat conjunta de tots els actors de la societat mantenir la confiança en els sistemes interconnectats. En aquest sentit, es demana la màxima transparència als que ofereixen dispositius de l'internet de les coses sobre les dades que es recullen i el seu fi, i s'apunta que la privacitat per disseny s'ha de convertir en un punt de venda clau de les tecnologies innovadores.

Més enllà de la declaració de Maurici, també es van aprovar resolucions per enfortir la cooperació internacional per vetllar pel correcte compliment de les lleis de protecció de dades en les transferències transfrontereres, vist que cada cop són més nombroses; sobre el Big

Data, en la que es reflecteix la preocupació per la privacitat en l'ús de perfils i s'insta a maximitzar els esforços per reduir els riscos; i sobre la privacitat a l'era digital, en la que es dóna suport a la resolució 68/167 de l'Assemblea General de les Nacions Unides que estableix que els mateixos drets que tenen les persones fora de la xarxa també s'han de protegir online.

Més informació:

<https://www.apda.ad/content/resolucions-adoptades-en-la-36a-conferencia-internacional-dautoritats-de-proteccio-de-dades>



*European conference of
data protection 2014
a Strasbourg*

5.2 CONFERÈNCIA DE PRIMAVERA

Estrasburg va ser l'escenari de la Conferència de Primavera d'Autoritats de Protecció de Dades, que va tenir lloc el dia 5 de juny. Com els darrers dos anys, el tema central de debat va ser novament la reforma de la legislació europea en matèria de protecció de dades –els textos legals continuen en procés de revisió a nivell del Consell d'Europa, de la Unió Europea i de l'Organització per a la Cooperació i el Desenvolupament Econòmic (OCDE).

En aquest sentit, la Conferència va adoptar una resolució expressant el suport a la reforma i a la crida als Estats membres del Consell d'Europa d'adherir-se a la Convenció 108 per la protecció de les persones respecte el tractament automatitzat de dades de caràcter personal, alhora que alertava que la voluntat d'obertura no havia de conduir a la rebaixa del nivell de protecció actualment ofert. Així, la Conferència animava, tal i com feia el comitè consultiu T-PD, a, entre d'altres qüestions, limitar les excepcions als principis de protecció de dades, i regular-les per llei; i incloure les dades genètiques i biomètriques en la categoria de dades sensibles.

Més informació:

https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Cooperation/Conference_EU/14-06-05_Strasbourg_resolution_1_FR.pdf





RESOLUCIÓ - EUROPEAN CONFERENCE OF DATA PROTECTION 2014 IN STRASBOURG

--	--	--

5.3. L'ASSOCIACIÓ DE LA FRANCOFONIA DE LES AUTORITATS DE PROTECCIÓ DE LES DADES PERSONALS (AFAPDP) I LA XARXA IBEROAMERICANA DE PROTECCIÓ DE DADES (RIPD)

Tant l'AFAPDP com la RIPD, en les respectives trobades anuals, s'han marcat l'objectiu d'enfortir-se. Així, l'Associació francòfona fa una crida als estats membres de l'Organització Internacional de la Francofonia a afavorir la creació de les respectives autoritats nacionals de protecció de dades personals independents, seguint els estàndards internacionals. Per la seva banda, la Xarxa iberoamericana es marca l'objectiu de consolidar-se i seguir impulsant el procés d'acreditació de membres i observadors. Totes dues entitats persegueixen fomentar la cooperació internacional i el diàleg entre autoritats de protecció de dades en benefici d'una més extensa i millor protecció de les dades personals.

Més informació:

AFAPDP

<http://www.afapdp.org/>

RIPD

<http://www.redipd.org/index-ides-idphp.php>



6.

DIFUSIÓ DELS
PRINCIPIS DE
PROTECCIÓ DE
DADES



6. Difusió dels principis de protecció de dades

Si no es coneixen els drets que es tenen, difícilment es poden defensar. Per això una de les principals missions de l'**Agència** és la de difondre i sensibilitzar sobre els drets i els deures relacionats amb les dades de caràcter personal. Amb aquesta finalitat, s'organitzen conferències, s'editen fulletons i es realitzen reunions formatives amb els responsables de fitxers de dades, entre altres activitats.

6.1. DIA INTERNACIONAL DE LA PROTECCIÓ DE DADES, 28 DE GENER

Des del 2007, el 28 de gener se celebra el Dia internacional de la protecció de dades, promogut pel Consell d'Europa, la Comissió Europea i les autoritats de protecció de dades dels estats membres del Consell d'Europa, una jornada que serveix per publicitar el dret fonamental a la protecció de dades i vetllar perquè es respecti.

En aquesta ocasió l'**Agència Andorrana de Protecció de Dades** ha editat un fulletó amb el lema "El que la lletra gran et dóna, la petita t'ho pren". En el mateix s'inclouen consells i recomanacions per preservar els drets de protecció de dades a internet i les xarxes socials, així com amb els aparells que disposen de connexió a internet. Es van imprimir 25.000 exemplars que foren distribuïts per tot el país, i al mateix temps s'ha editat digitalment de manera que tota persona interessada se'l pot descarregar des de la plana web de l'**Agència**.

Més informació:

<https://www.apda.ad/content/dia-europeu>

https://www.apda.ad/files/APDA_Fulleto_proteccio_20140116.pdf



6.2. L'AGÈNCIA ALS MITJANS DE COMUNICACIÓ.

Una bona manera de difondre el dret fonamental a la protecció de dades personals entre la ciutadania és fer-ho mitjançant els mitjans de comunicació. Per això l'**Agència** manté una bona relació amb els representants d'aquests, fet que es palesa amb la relació d'articles i entrevistes realitzades durant el 2014.

RECULL PREMSA 2014

NÚM.	DATA	MITJÀ
1	20/01/14	Diari el Periòdic d'Andorra
2	28/01/14	Diari el Periòdic d'Andorra
3	28/01/14	Diari BON DIA
4	29/01/14	Diari d'Andorra
5	31/01/14	Diari d'Andorra
6	31/01/14	Ràdio Nacional d'Andorra
7	01/02/14	Diari el Periòdic d'Andorra
8	02/02/14	Diari BON DIA
9	19/03/14	Comú Escaldes-Engordany
10	19/03/14	Diari BON DIA
11	20/03/14	Diari d'Andorra
12	20/03/14	Diari el Periòdic d'Andorra
13	09/04/14	Diari d'Andorra
14	03/05/14	Diari d'Andorra
15	25/08/14	RTVA
16	25/08/14	Diari BON DIA
17	28/08/14	Cadena SER
18	02/09/14	Diari BON DIA
19	02/09/14	ANA
20	02/09/14	Ara.ad
21	10/09/14	Diari el Periòdic d'Andorra



6.3. ACCIONS FORMATIVES

Com cada any hem participat i organitzat formacions i reunions amb organitzacions privades i públiques amb la intenció d'oferir un assessorament global en qüestions relacionades amb la protecció de les dades personals, amb una especial atenció a les xerrades adreçades als joves.

19 de març Punt Jove d'Escaldes-Engordany

31 de març Punt Jove d'Andorra la Vella

28 d'abril Punt Jove de Canillo

7.

ANNEXOS



FUTLLETÓ DIA EUROPEU DE LA PROTECCIÓ DE DADES.

https://www.apda.ad/files/APDA_Fulleto_proteccio_20140116.pdf

28

DIA EUROPEU DE LA PROTECCIÓ DE DADES

01 - 2014

**EL QUE LA LLETRA
GRAN ET DÓNA** la petita
t'ho pren



Quins drets tenim
sobre les nostres dades
personals?

Dret a ser informat.

Drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició.

L'Agència Andorrana de Protecció de Dades és la institució independent creada per garantir el dret a la protecció de dades personals

ETS CONSCIENT DEL QUE T'HI JUGUES?

Telèfons intel·ligents Tauletes

- Ja tens l'IMEI guardat?**
L'IMEI és un identificador únic del dispositiu. El trobaràs a la caixa quan compres un telèfon nou o sota la bateria o a l'apartat d'informació general de l'aparell. En cas de robatori o pèrdua, aquest codi permet bloquejar l'ús del teu dispositiu. Guarda l'IMEI en lloc segur, no se sap mai!
- Tens activada la geolocalització al dispositiu?**
Dona informació de la teva ubicació geogràfica de forma automàtica. Configura-la correctament segons les teves necessitats.
- Vols vendre o regalar el mòbil, la tauleta, l'ordinador,....?**
Restableix la configuració inicial de tots els dispositius abans de desfer-te'n, així n'eliminaràs totes les dades (contactes, contrasenyes, número de compte bancari, etc.)
- Utilitzes el correu electrònic?**
Quan envii correus electrònics a diverses persones alhora, recorda de fer-ho sempre amb l'opció "còpia oculta" (Cco), pots fer-ho a persones que no volen que es divulgui la seva adreça electrònica.

Xarxes socials

- Has penjat fotografies, vídeos o informació d'altres persones?**
Saps que necessites el seu consentiment?
- El teu perfil és segur?**
Configura'n la privadesa. Recorda sempre de llegir i entendre quina informació personal t'interessa que sigui pública i qui hi pot accedir (crea grups diferents de contactes: amics, família, feina, estudis, etc.)

Internet

- Saps que Internet no oblidia mai?**
Una vegada penjat un contingut a Internet deixa de ser privat: qualsevol el pot copiar, utilitzar i reproduir. Vés amb compte, costa molt poc de publicar però costa molt d'eliminar. Internet no oblidia mai!
- Utilitzes Internet per accedir a xarxes socials, per comprar, per fer tràmits, per accedir al banc en línia?**
Assegura't d'emprar una connexió segura (https). Recorda sempre de sortir de la sessió, no n'hi ha prou de tancar l'aplicació.
- Coneixes els perills de la missatgeria instantània?**
Verifica'n la privacitat i configura'n l'ús quan xategis (WhatsApp, Facebook, Facetime, Gmail, Talk...).
- Et demanen dades personals als formularis que emplenes per Internet?**
No donis més dades de les necessàries, únicament emplena els camps obligatoris i sempre verifica'n la finalitat i l'ús.
- Utilitzes un ordinador públic?**
En acabar, tingues present d'esborrar l'historial de navegació i les galetes (cookies), i de tancar les sessions. Darrera teu pot ser utilitzat per altres persones que podrien veure dades personals teves.
- Saps què són les galetes?**
Són arxius de text usats per llocs web per recordar dades d'interès sobre els visitants, -configuracions, pàgines consultades- cada vegada que s'hi connecten.
- Utilitzes WI-FI obertes?**
Tingues cura, tota la informació del teu dispositiu pot quedar al descobert.



PROVA EL RASTRE
QUE DEIXES A INTERNET:

<https://www.apda.ad/rastres>

Trobaràs molta més informació a l'enllaç: www.apda.ad

Carrer Dr. Vilanova, núm. 15
Nova seu del Consell General, planta -5
AD500 Andorra la Vella
Principat d'Andorra
t. +376 808 115 f. +376 808 118

apda
Agència Andorrana
de Protecció de Dades

apda@apda.ad
Consulta'ns
808 115